

# UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

Oficina de Radiocomunicaciones



## T E L E F A X

Place des Nations  
CH-1211 Ginebra 20  
Suiza

Teléfono +41 22 730 51 11  
Telefax Gr3: +41 22 733 72 56  
Gr4: +41 22 730 65 00

Fecha: 30 de marzo de 2010 Hora:

Página 1/4 Ref.: CTITU A71  
9A5D(SPR)/0.1195/10

A: Estados Miembros de la UIT

Fax: + 41 22 731 4510

Contacto: A. Matas, Jefe, División SPR

Tel: +41 22 730 6105 Correo-e: [matas@itu.int](mailto:matas@itu.int)

**Para su respuesta:**

Correo-e: [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)

Fax: +41 22 730 5785

Asunto: Aplicación del número 9.5D del Reglamento de Radiocomunicaciones a la información API recibida entre el 1 de julio y el 30 de septiembre de 2008

1 Por la presente, la Oficina de Radiocomunicaciones señala a la atención de todas las administraciones las disposiciones del N.º 9.5D (CMR-03), en virtud de las cuales los datos sobre coordinación mencionados en el N.º 9.30 en relación con una red de satélites se deben presentar a la Oficina dentro de un plazo de 24 meses, después de la fecha de recepción de dicha información.

2 Tras examinar sus registros, la Oficina ha identificado las redes indicados en los Anexos 1 y 2, respecto de las cuales la Oficina recibió datos relativos a la API entre el 1 de julio y el 30 de septiembre de 2008. Con respecto a esas redes, la expiración del periodo de dos años antes mencionado se sitúa entre el 1 de julio y el 30 de septiembre de 2010, tal como se deduce de la última columna los Anexos 1 y 2.

3 Para las redes indicadas, se recuerda a las administraciones responsables que:

a) las peticiones de coordinación son admitidas por la Oficina hasta la fecha que figura en la última columna del Anexo 1, trascurrida la cual se cancelará la Sección Especial API.

b) el Anexo 2 contiene la lista de redes sobre las cuales ya se han recibido las peticiones de coordinación. Sin embargo, si estas peticiones de coordinación no contienen todas las bandas de frecuencias pertinentes mencionadas en la Sección Especial API, puede que desee presentar una petición de coordinación adicional, relativa a las bandas de frecuencias que faltan. En ese caso, la Oficina puede admitir dicha petición hasta la fecha indicada en la última columna del Anexo 2. La no presentación de esa petición motivará la supresión de la base de datos API de las bandas afectadas.

4 Se solicita a todas las administraciones que verifiquen si en el periodo comprendido entre el 1 de julio y el 30 de septiembre de 2008 presentaron la API respecto a las redes no indicadas en los Anexos 1 y 2 y, en caso afirmativo, que actúen según lo previsto en los párrafos 3a) ó 3b) según proceda.

./.

5 La presente comunicación deberá considerarse como la notificación anticipada de la Oficina especificada en el N.º 9.5D del Reglamento de Radiocomunicaciones.

Atentamente,

A handwritten signature in blue ink, consisting of several loops and a long vertical stroke at the top.

Y. Henri  
Jefe del Departamento de Servicios Espaciales

**Anexos**



**ANNEXE 1 / ANNEX 1 / ANEXO 1**

ADM	RÉSEAU/ NETWORK/ RED	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC.BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMITE/LIMIT
NOR	DUB DUB 1	46	E	20.08.2008	5316	A		2630	20.08.2010
NOR	DUB DUB 2	50.2	E	20.08.2008	5317	A		2630	20.08.2010
NOR	DUB DUB 3	53.2	E	20.08.2008	5318	A		2630	20.08.2010
G	IOMBSN-70W	70	W	04.07.2008	5264	A		2626	04.07.2010
MEX	MEXSAT 114.9 L X	114.9	W	02.08.2008	5276	A		2632	02.08.2010
MEX	MEXSAT 116.8 L C EXT	116.8	W	02.08.2008	5277	A		2632	02.08.2010
PNG	NEW DAWN 19	98.5	E	09.08.2008	5279	A		2629	09.08.2010
HOL	NSS-G1-1	109	E	15.08.2008	5312	A		2629	15.08.2010
HOL	NSS-G1-2	144	E	15.08.2008	5313	A		2629	15.08.2010
HOL	NSS-G1-3	178	E	15.08.2008	5314	A		2629	15.08.2010
ISR	SPARTAN I	137	W	22.07.2008	5271	A		2627	22.07.2010
ISR	SPARTAN III	129	W	22.07.2008	5273	A		2627	22.07.2010
USA	USABSN-23	118.4	W	24.09.2008	5330	A		2631	24.09.2010
USA	USAKA-H2	NGSO		24.09.2008	5331	A		2632	24.09.2010
USA	USASAT-28M	NGSO		16.09.2008	5327	A		2631	16.09.2010
USA	USASAT-55L	169	E	15.08.2008	5315	A		2630	15.08.2010
USA	USASAT-71D	121	W	24.09.2008	5332	A		2632	24.09.2010
USA	USASAT-71E	83	W	24.09.2008	5333	A		2632	24.09.2010
USA	USASAT-71F	34	E	24.09.2008	5334	A		2632	24.09.2010
USA	USASAT-71G	130	E	24.09.2008	5335	A		2632	24.09.2010
USA	USASAT-71H	87.2	W	24.09.2008	5336	A		2632	24.09.2010
USA	USASAT-71I	77.4	W	24.09.2008	5337	A		2632	24.09.2010
UAE	YAHSAT-N-0E	0	W	11.08.2008	5281	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-10E	10	E	11.08.2008	5284	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-10W	10	W	11.08.2008	5285	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-15E	15	E	11.08.2008	5286	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-20E	20	E	11.08.2008	5287	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-30E	30	E	11.08.2008	5290	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-33W	33	W	11.08.2008	5291	A		2632	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-35E	35	E	11.08.2008	5292	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-40E	40	E	11.08.2008	5293	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-45W	45	W	11.08.2008	5294	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-47E	47	E	11.08.2008	5296	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-50E	50	E	11.08.2008	5297	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-50W	50	W	11.08.2008	5298	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-55E	55	E	11.08.2008	5300	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-5W	5	W	11.08.2008	5283	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-60E	60	E	11.08.2008	5302	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-60W	60	W	11.08.2008	5303	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-65E	65	E	11.08.2008	5305	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-67.5E	67.5	E	11.08.2008	5306	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-70E	70	E	11.08.2008	5307	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-80E	80	E	11.08.2008	5308	A		2629	11.08.2010

**ANNEXE 2 / ANNEX 2 / ANEXO 2**

ADM	RÉSEAU/ NETWORK/ RED	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC.BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMITE/LIMIT
CHN	APSTAR-142E-R	142	E	15.07.2008	5269	A		2627	15.07.2010
CHN	APSTAR-76E-R	76.5	E	15.07.2008	5268	A		2627	15.07.2010
RUS	EXPRESS-B 14.5E	14.5	E	04.07.2008	5263	A		2626	04.07.2010
F	F-SAT-B1-E-3E	3	E	04.07.2008	5262	A		2626	04.07.2010
RUS	INTERSPUTNIK-17E-2	17	E	29.08.2008	5324	A		2631	29.08.2010
G	IOMSAT-KA-63W	63	W	04.08.2008	5278	A		2628	04.08.2010
LUX	LUXMSS-1	NGSO		28.08.2008	5323	A		2632	28.08.2010
PNG	NEW DAWN 20	50.75	E	09.08.2008	5280	A		2629	09.08.2010
PNG	PACIFISAT-1	75	E	12.08.2008	5309	A		2629	12.08.2010
PNG	PACIFISAT-2	70	E	12.08.2008	5310	A		2629	12.08.2010
PNG	PACIFISAT-3	67	E	12.08.2008	5311	A		2629	12.08.2010
PAK	PAKSAT-1R1	38	E	16.07.2008	5270	A		2627	16.07.2010
PAK	PAKSAT-2R1	41	E	04.09.2008	5326	A		2631	04.09.2010
G	SKYNET-5A-KA	34	W	21.08.2008	5319	A		2630	21.08.2010
G	SKYNET-5B-KA	1	W	21.08.2008	5320	A		2630	21.08.2010
G	SKYNET-5C-KA	6	E	21.08.2008	5321	A		2630	21.08.2010
G	SKYNET-5D-KA	53	E	21.08.2008	5322	A		2630	21.08.2010
ISR	SPARTAN II	123	W	22.07.2008	5272	A		2627	22.07.2010
USA	USABSN-12A	103	W	24.09.2008	5328	A		2632	24.09.2010
USA	USABSN-13A	99	W	24.09.2008	5329	A		2631	24.09.2010
UAE	YAHSAT-N-20W	20	W	11.08.2008	5288	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-25.5E	25.5	E	11.08.2008	5289	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-46E	46	E	11.08.2008	5295	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-52.5E	52.5	E	11.08.2008	5299	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-57E	57	E	11.08.2008	5301	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-63E	63	E	11.08.2008	5304	A		2629	11.08.2010
UAE	YAHSAT-N-8E	8	E	11.08.2008	5282	A		2629	11.08.2010